

Version 1.3
04/11/2021

CDL

MANUEL DE L'USAGER

ÉVAPORATEUR HOBBY PRO



Photo à titre indicative seulement.
Les matériaux présentés sur cette
photo ne représentent pas le produit
acheté.

Merci d'avoir choisi un évaporateur au bois CDL. Nos 40 années d'expérience au service des acériculteurs garantissent que vous avez acquis un équipement performant et de qualité.

TROUVER L'INFORMATION
Inscrire ces détails pour référence future

Marque : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____



TABLE DES MATIÈRES

COMPOSANTES DE BASE INCLUSES	4
COMPOSANTES OPTIONNELLES	4
ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DU PRODUIT	5
DÉCOUPAGE DE LA LAINE ET ISOLATION DE LA PORTE ET DES PLAQUES AVANT ET ARRIÈRE	10
MÉTHODE DE BRIQUETAGE	11
UTILISATION DE L'ÉVAPORATEUR	14
GARANTIE	15

SÉCURITÉ

Un évaporateur au bois peut être un équipement dangereux. Portez toujours des gants et des vêtements à l'épreuve de la chaleur quand vous utilisez un évaporateur. Souvent, des visiteurs viennent à la cabane à sucre. Assurez-vous qu'ils restent à une distance sécuritaire de l'évaporateur, surtout les enfants.

Un évaporateur au bois fonctionne avec du combustible solide (du bois) et produit une chaleur intense au-devant de l'équipement et autour des cheminées. Au moment de positionner votre évaporateur, assurez-vous que le plancher est fait de ciment ou de céramique assez solide pour supporter le poids de l'évaporateur et son contenu. Prévoyez également une distance minimale de 24 po entre les murs et tout le tour de l'évaporateur. Si vous devez le positionner plus près d'un mur, un revêtement résistant à la chaleur devrait être installé sur ce mur. Il est fortement suggéré d'entrer en contact avec votre compagnie d'assurance afin de vous assurer que votre installation respecte toutes les règles de sécurité exigées, car chaque compagnie a des exigences différentes.



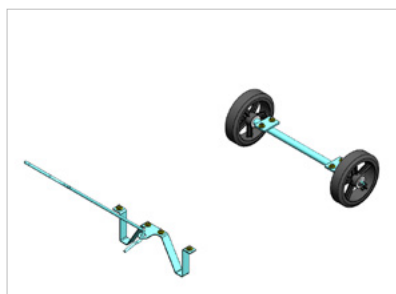
COMPOSANTES DE BASE INCLUSES

- Panneaux et porte pour l'assemblage
- Boulonnerie
- Poignée
- Laine de céramique à découper (23 po x 48 po)
- Coude 90° en acier noir
- 2 tuyaux de 6 po de diamètre en acier noir

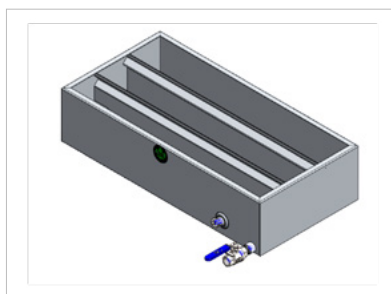
COMPOSANTES OPTIONNELLES

NUMÉRO	DESCRIPTION
670090213	ENSEMBLE DE ROUE
670090214	PANNE 3 CHEMINS 16" x 32"
670090215	PANNE FOND PLAT 16" x 32"
670090216	NIVEAU D'EAU

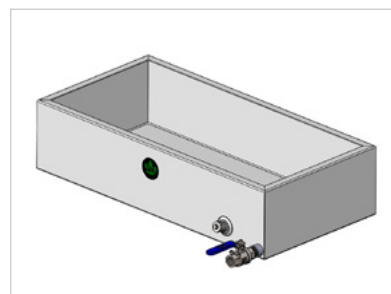
NUMÉRO	DESCRIPTION
670090217	ENS. 19 BRIQUES À FEU 1-1/4" x 4-1/2" x 9"
670090218	PANNE À RECHAUD
67WPC032	COUVERCLE POUR PANNE
EITC0306	THERMOMÈTRE



670090213



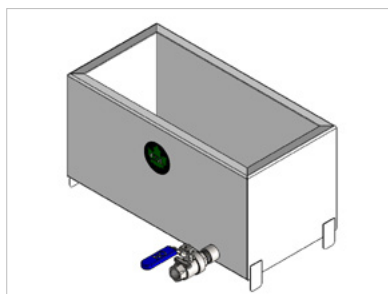
670090214



670090215



670090216



670090218



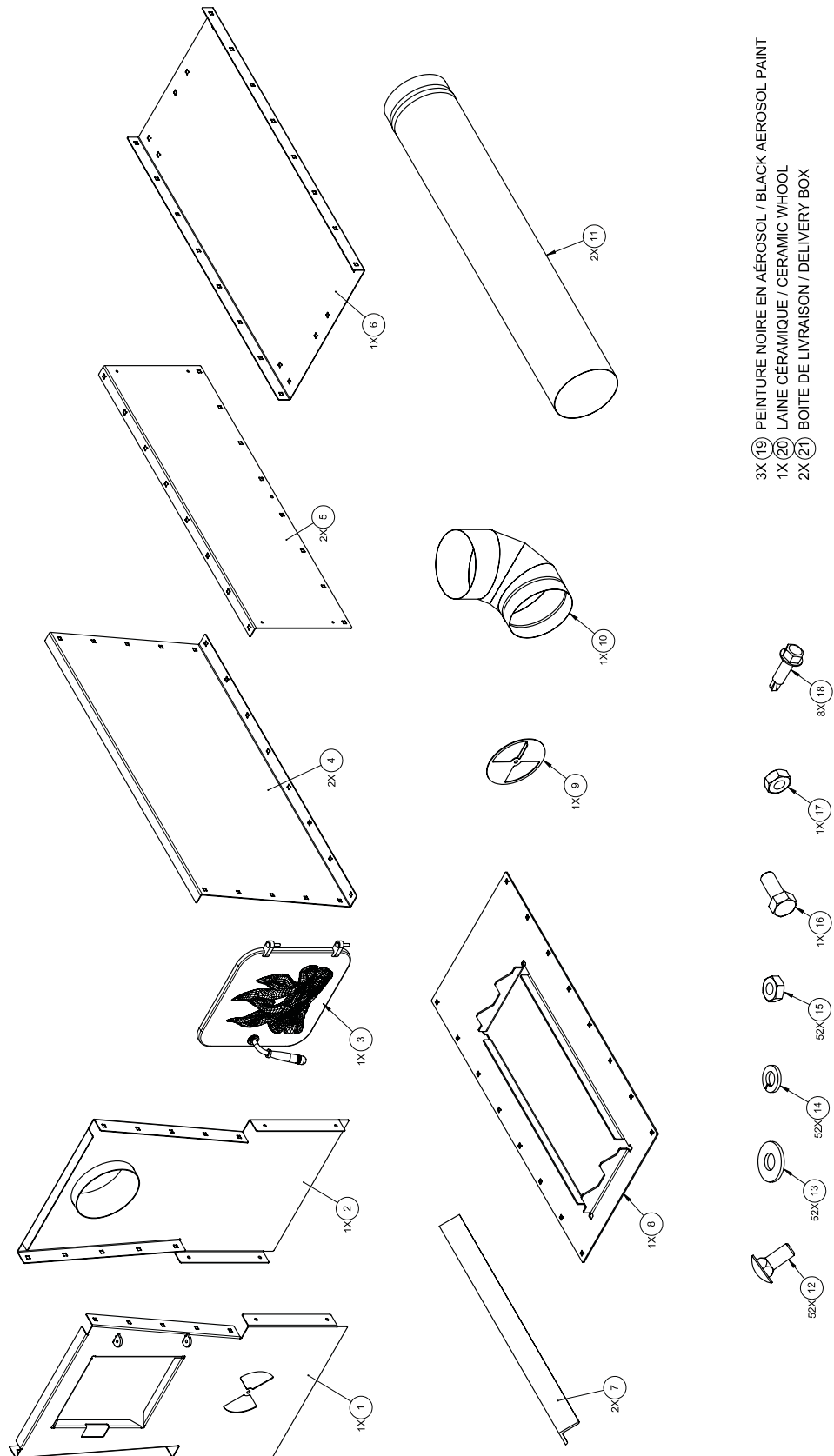
ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DU PRODUIT

Veuillez vous référer aux étapes suivantes pour effectuer un assemblage adéquat. Ne pas oublier de peindre les composantes avant l'assemblage et laisser sécher 8 heures avant l'assemblage.

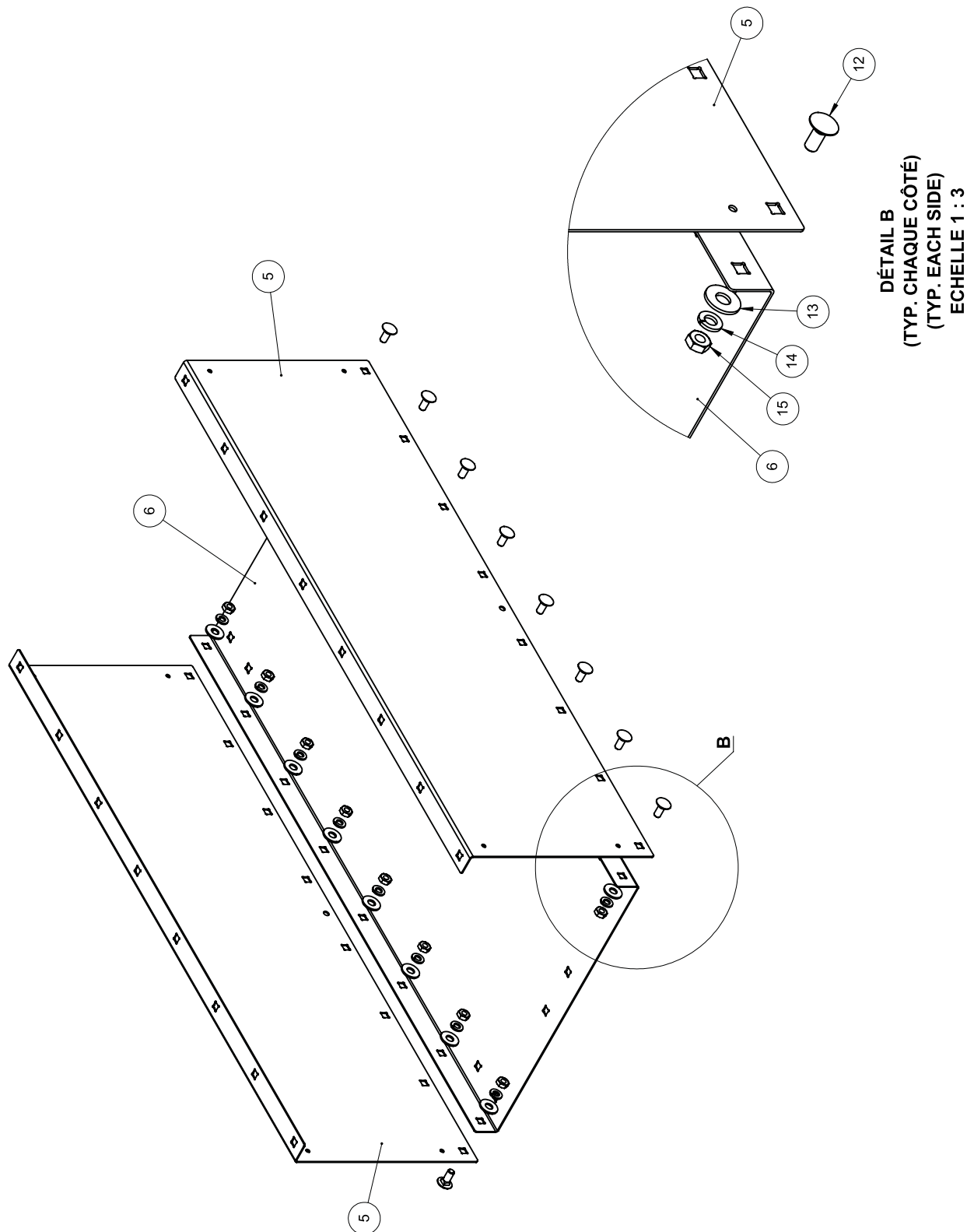
#	Numéro	Qte	Description
1	EVHO-A00017	1	ASSEMBLAGE PLAQUE AVANT
2	EVHO-A00018	1	ASSEMBLAGE PLAQUE ARRIERE
3	EVHO-A00021	1	ASSEMBLAGE PORTE EVAPORATEUR HOBBY
4	EVHO-P00030	2	PLAQUE DE COTE
5	EVHO-P00031	2	PLAQUE DE COTE DU BAS
6	EVHO-P00033	1	PLAQUE DE FOND
7	EVHO-P00040	2	CORNIERE
8	EVHO-P00041	1	PLAQUE CENTRALE
9	EVHO-P00042	1	DISQUE DE VENTILATION EVAPORATEUR HOBBY
10	670090210	1	COUDE POUR CHEMINEE 90° X 6"
11	670090211	2	SECTION DE CHEMINEE 6" X 36" LONG
12	BCAI-T051-0750	52	BOULON DE CARR. 5/16-18 X 3/4" ZINC
13	RFLI-A0313Z	52	RONDELLE PLATE (ZINC) DIA 5/16"
14	RLOI-A0313Z	52	RONDELLE - RESSORT 5/16" ZINC
15	EHEI-2051Z	52	ECROUS HEX. 5/16-18 ZINC
16	BHEI-5051-0750	1	BOULON HEX. 5/16-18 X 3/4" ZINC
17	ESTI-T051	1	ECROU DE DEFORMATION (STOVER NUT) (INOX) 5/16-18 NC
18	BAUI-T043-1000	8	VIS AUTO-PERCANTES "TECKS" 1/4 X 1" SS
19	EVHO-N00001	1	ITEM NON-DESSINE
20	EVHO-N00002	1	ITEM NON-DESSINE
21	EVHO-N00003	1	ITEM NON-DESSINE



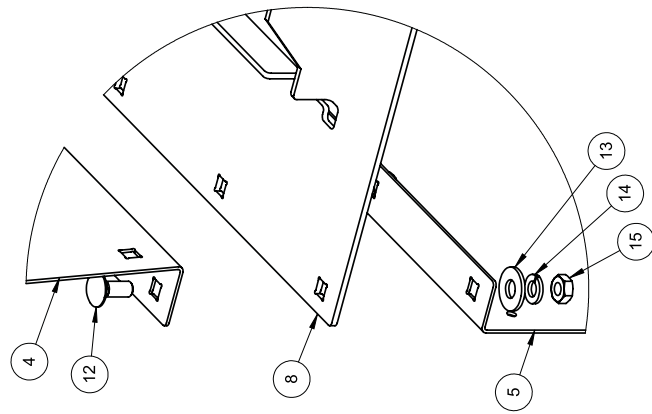
COMPOSANTES



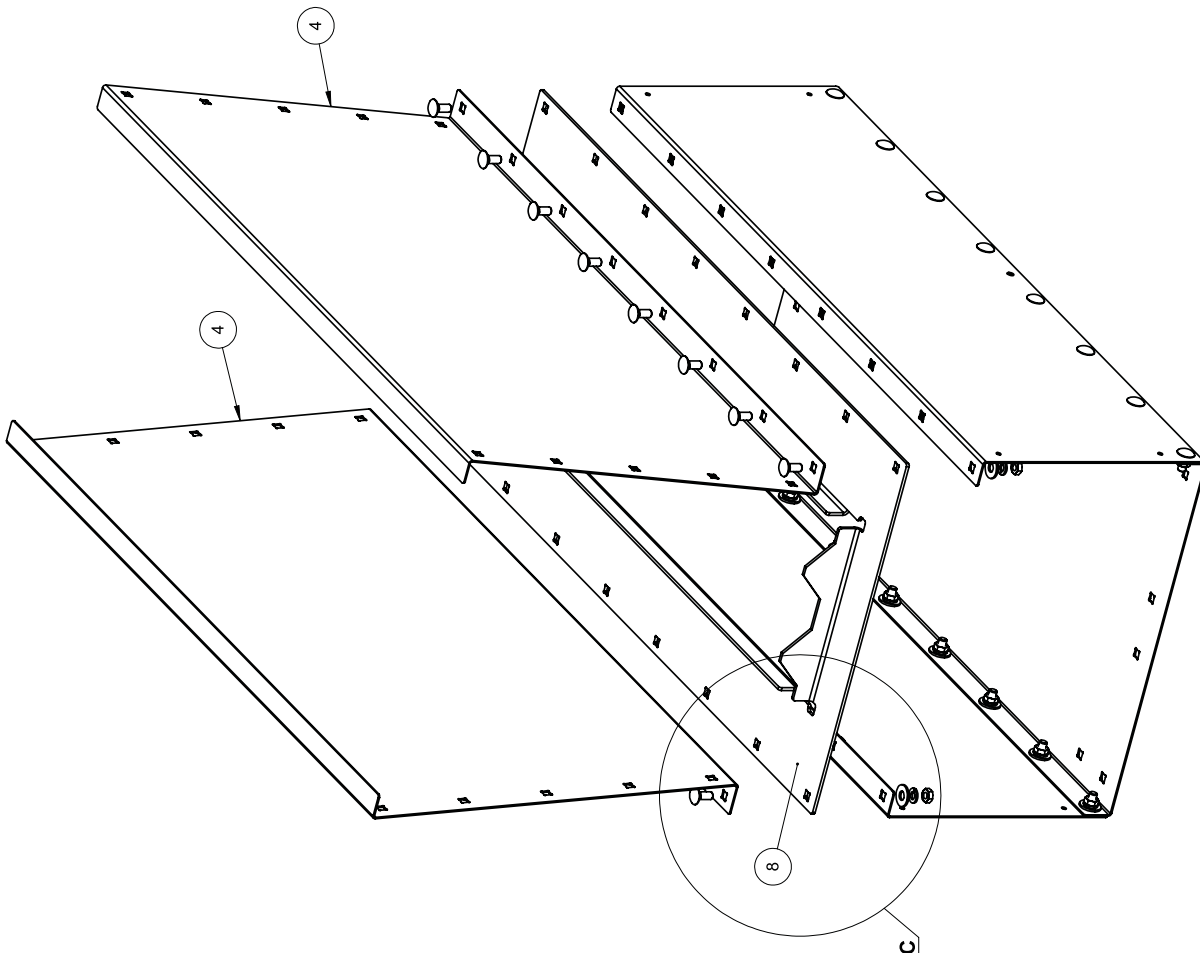
ÉTAPE 1



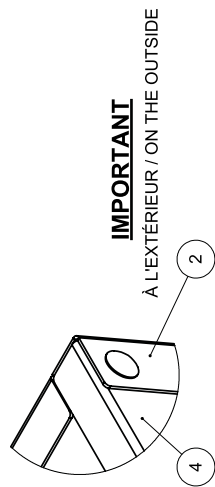
ÉTAPE 2



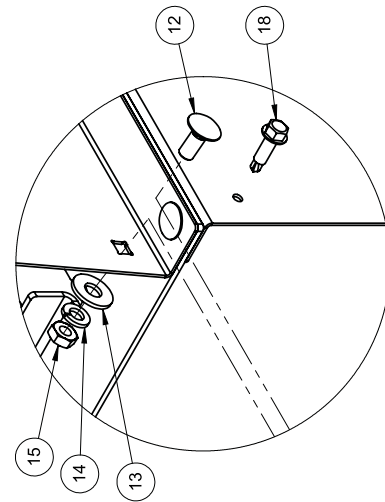
DÉTAIL C
(TYP. CHAQUE CÔTÉ)
(TYP. EACH SIDE)
ECHELLE 1 : 3



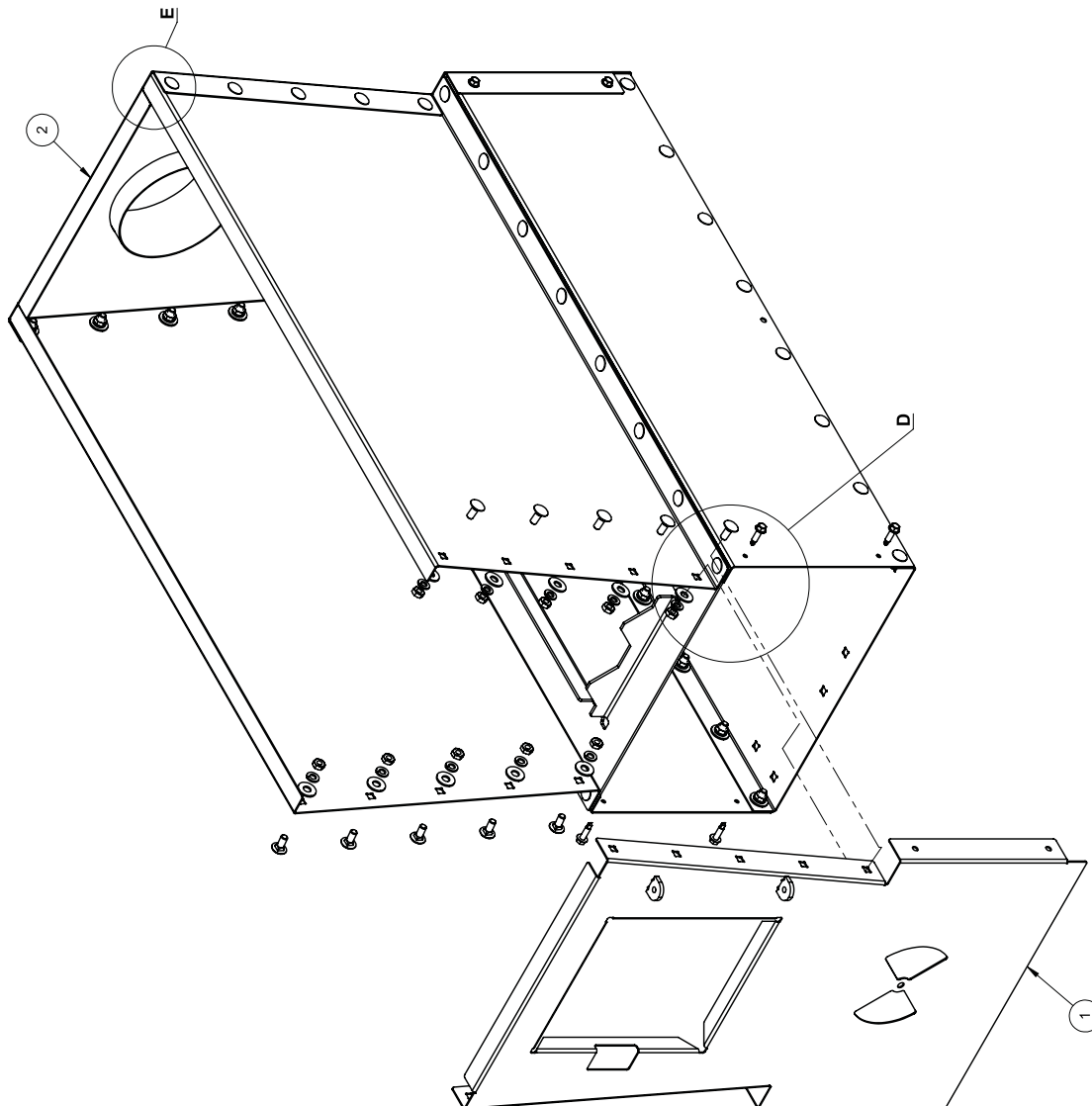
ÉTAPE 3



DÉTAIL E
(TYP. AVANT ET ARRIÈRE)
(TYP. FRONT AND REAR)
ECHELLE 1 : 3



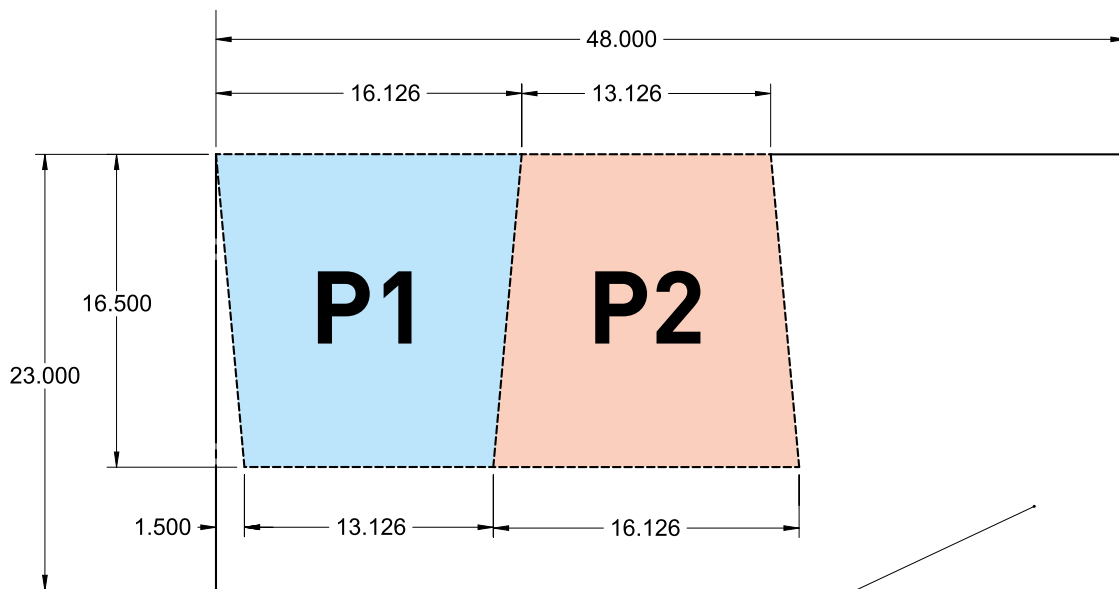
DÉTAIL D
(TYP. AVANT ET ARRIÈRE)
(TYP. FRONT AND REAR)
ECHELLE 1 : 3



DÉCOUPAGE DE LA LAINE ET ISOLATION DES PLAQUES AVANT ET ARRIÈRE

Utilisez des ciseaux ou un couteau à lame pour découper chaque pièce. Référez-vous au schéma de découpage ci-dessous. Mesurez et coupez en suivant les lignes pointillées.

1. Découpez 2 pièces d'isolation pour les panneaux avant et arrière (P1) et (P2) en suivant le schéma ci-dessous. La partie supérieure de ce trapèze fait 16,126 po, alors que sa partie inférieure fait 13,126 po.
2. Isolez ensuite le panneau avant avec la pièce découpée P1. Découpez soigneusement le pourtour de la porte une fois la pièce installée.
3. Isolez ensuite le panneau arrière à l'aide du morceau P2. Découpez soigneusement l'ouverture de la cheminée de 6 po de diamètre.



UTILISER LE RESTE DE LA LAINE POUR COMBLER
LES PARTIES OU IL N'Y A PAS DE BRIQUES.
(2X) 3" X 27" LG + (2X) 3" X 18" LG REQUIS

USE THE REMAINDER OF WOOL TO FILL
THE REMAINING PART WHERE THERE IS
NO BRICKS.
(2X) 3" X 27" LG + (2X) 3" X 18" LG REQUIRED



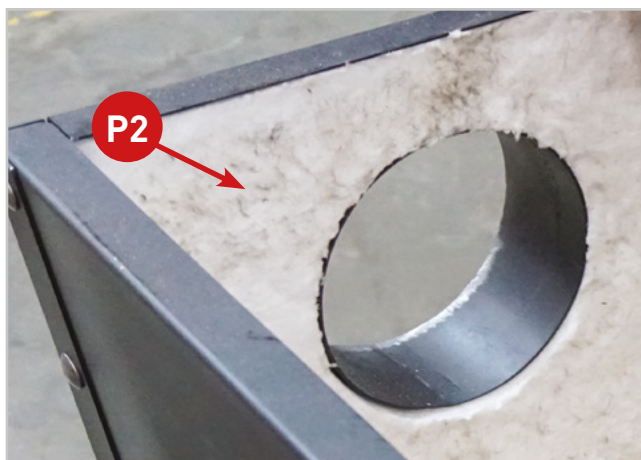


Photo à titre indicative seulement. Les matériaux présentés sur cette photo ne représentent pas le produit acheté.

MÉTHODE DE BRIQUETAGE

19 briques 1-1/4 po x 4-1/2 po x 9 po (OPTIONNELLES - item 670090217) sont nécessaires pour effectuer le briquetage complet (briques non incluses). Vous pouvez commander les briques nécessaires lors de votre commande ou les acheter chez un marchand CDL près de chez vous. Référez-vous à l'étape 5 de la page 13 pour la méthode de briquetage.

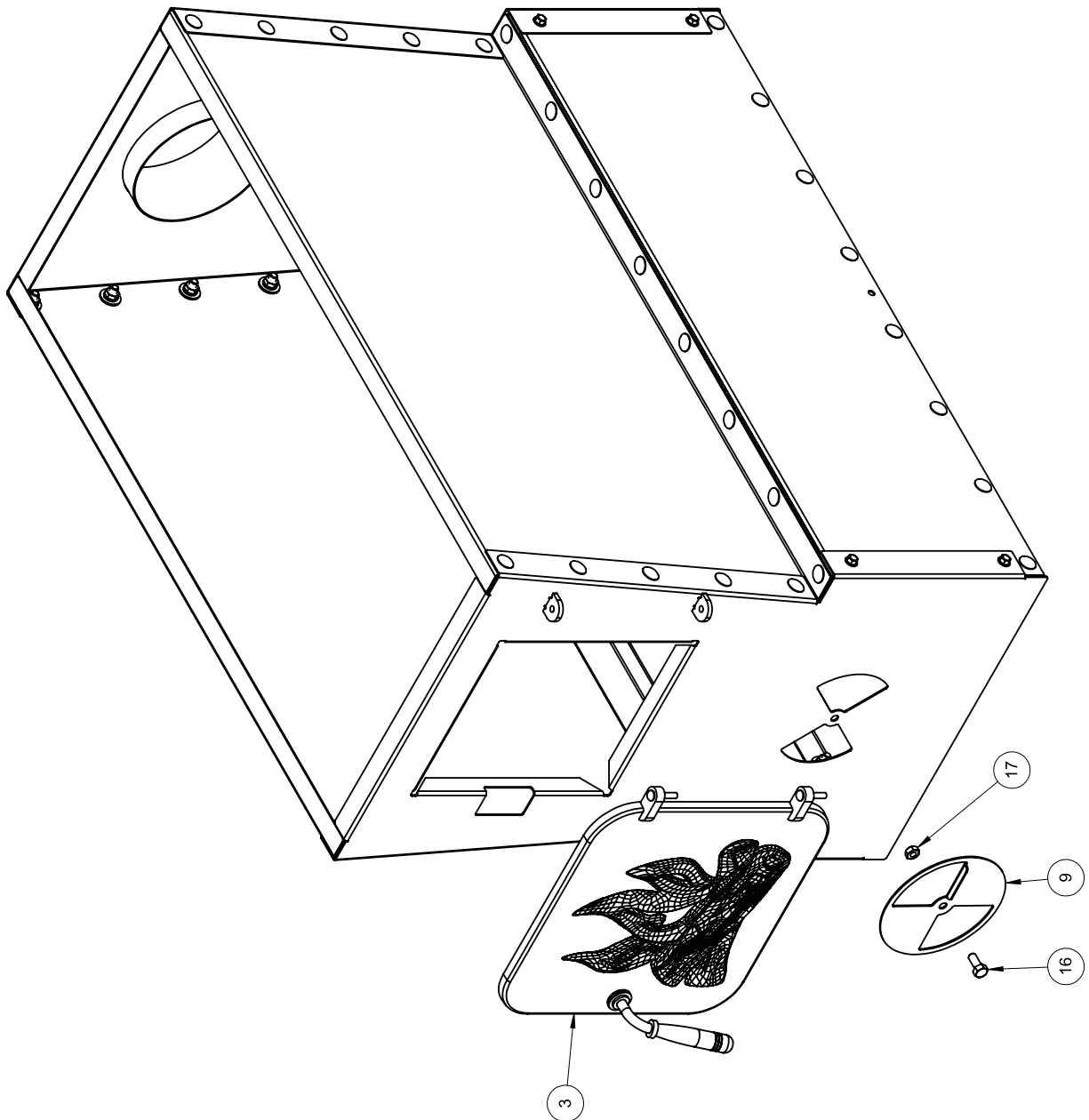
Une fois le briquetage réalisé, utilisez le reste de laine pour isoler les côtés non recouverts par les briques.

Photo à titre indicative seulement. Les matériaux présentés sur cette photo ne représentent pas le produit acheté.



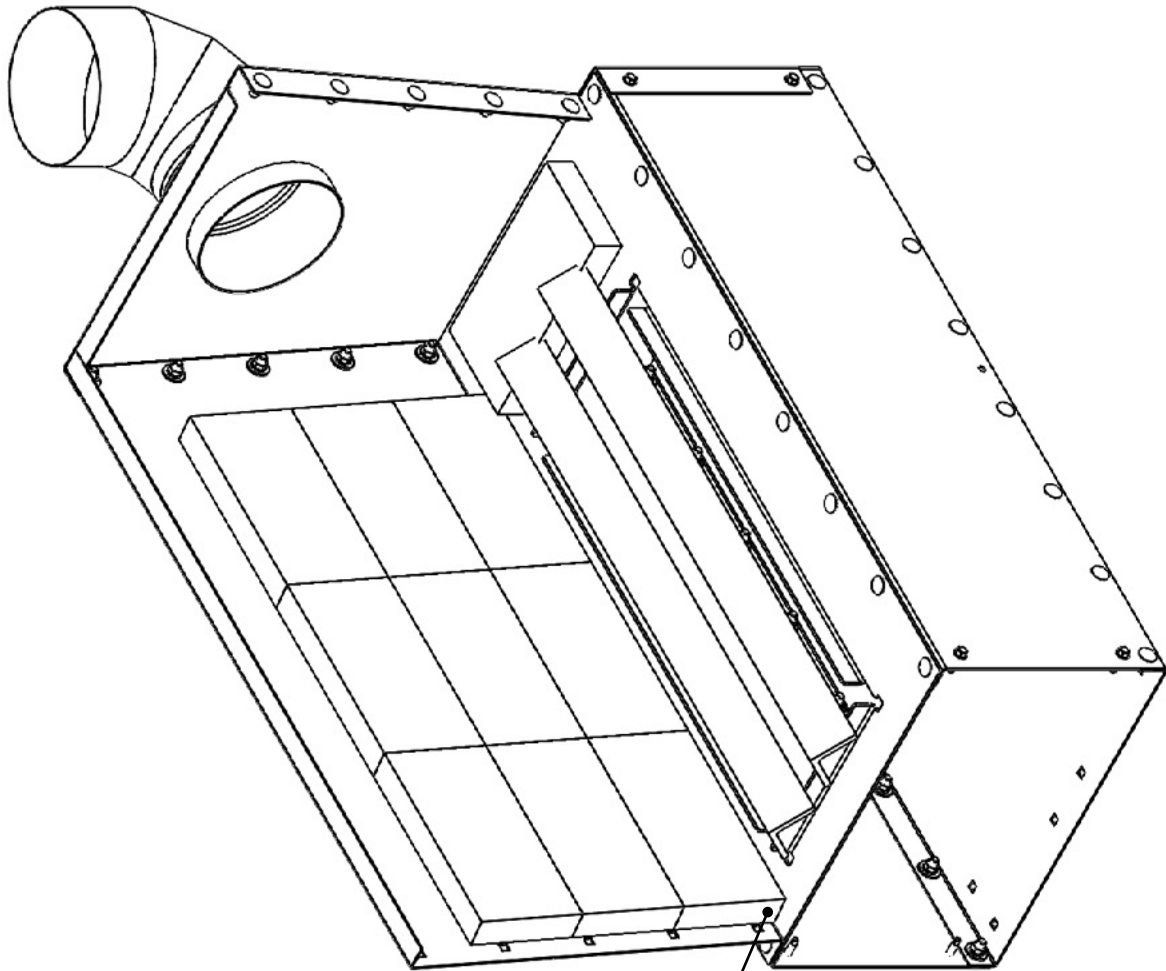
ÉTAPE 4

Installation de la porte

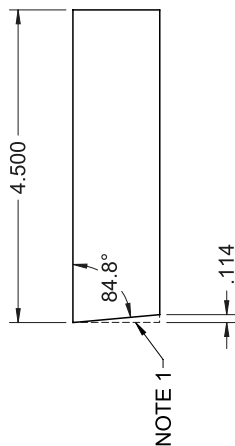


ÉTAPE 5

Briquetage



**ÉTAPE
OPTIONNELLE**



NOTE 1
PARTIE À ENLEVER SI DÉSIRÉ
(BRIQUES INFÉRIEURES SEULEMENT)
PART TO REMOVE IF DESIRED
(BOTTOM BRICKS ONLY)



IMPORTANTE NOTE DE SÉCURITÉ

LA CHALEUR AU-DEVANT DE LA PORTE DE L'ÉVAPORATEUR EST INTENSE QUAND LA PORTE EST OUVERTE. TOUJOURS PORTER DES GANTS ET DES VÊTEMENTS PROTECTEURS À L'ÉPREUVE DE LA CHALEUR DE MÊME QUE DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. DE SÉVÈRES BRÛLURES POURRAIENT SURVENIR SANS PROTECTION ADÉQUATE.

UTILISATION DE L'ÉVAPORATEUR

Avant l'allumage de l'évaporateur

- Tout d'abord, s'assurer d'avoir au moins 2 po d'eau dans la panne.
- Préparer le feu dans la boîte à feu en utilisant du bois dur fendu mesurant 2 à 3 po de diamètre et 16 po de long. Remplir entièrement la boîte à feu jusqu'à 4 po de la panne à sirop. S'assurer de garder une distance d'au moins 4 po entre les portes et le bois. Allumer le feu.
- Porter toujours une attention particulière au niveau d'eau dans la panne.
- Le sirop d'érable est prêt dès qu'il atteint 7 degrés au-dessus du point d'ébullition de l'eau. Ouvrir la valve quand la température du sirop atteint ce niveau et fermer la valve dès que la température redescend.
- Répéter le mouvement chaque fois que la température atteint 7 degrés au-dessus de la température d'ébullition.

Ajustement de la tire

L'ajustement de la tire de l'évaporateur se fait en ajustant la trappe d'ajustement prévue à cet effet (voir étape 4 - item 8). Plus l'espace sera étroit, moins la tire sera grande.



GARANTIE

Votre évaporateur est couvert par une garantie limitée de deux ans. Pendant deux ans, à partir de la date d'achat d'origine, Les Équipements d'Érablière CDL Inc. répareront ou remplaceront les pièces de cet évaporateur qui présentent un défaut de matériau ou de fabrication, si cet évaporateur est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Les produits dont le numéro de série d'origine a été enlevé, modifié ou n'est pas facilement lisible.
2. Les évaporateurs qui ont changé de propriétaire ou qui se trouvent à l'extérieur de l'Amérique du Nord.
3. Les pertes de production dues à tout problème avec l'évaporateur.
4. Les pertes de revenus causés par la qualité du sirop.
5. Les appels de service qui ne concernent pas un mauvais fonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau, ou pour les produits qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
6. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre évaporateur ou pour obtenir des instructions concernant l'utilisation de l'évaporateur.
7. Les frais engagés pour rendre l'appareil accessible pour une réparation et les frais de déplacement.
8. Les appels de service pour réparer l'isolation ou le briquetage de l'évaporateur.
9. Les bris de pièces de fonte si un ventilateur a été installé.
10. Les appels de service après deux ans.
11. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces CDL d'origine ou l'utilisation de pièces qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un technicien autorisé; ou les causes externes comme l'abus, la mauvaise utilisation, les accidents, les feux ou les catastrophes naturelles.
12. Les produits de consommation (bois) et les accessoires.
13. Si l'évaporateur a été endommagé par une utilisation abusive, négligence, des modifications faites par le client ou des problèmes électriques.



14. Des dommages causés par l'utilisation de produits qui ne sont pas destinés à être utilisés dans un évaporateur, la mauvaise utilisation d'acide ou de produits de nettoyage.
15. Des dommages causés par l'utilisation de bois peint ou contenant des produits chimiques, de la colle ou tout autre agent ajouté.
16. Des dommages causés par l'utilisation de tout autre combustible que le bois.

Avvertissement concernant les garanties; limitations des recours

L'unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation ou le remplacement du produit comme décrit précédemment. Les réclamations basées sur des garanties, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier, sont limitées à deux ans ou à la période la plus courte permise par la loi, qui ne doit pas être inférieure à deux ans. Les Équipements d'Érablière CDL Inc. ne pourront être tenue responsable des dommages accessoires ou indirects ni des dommages matériels et implicites. Certains états et provinces ne permettent aucune restriction ou exemption sur les dommages accessoires ou indirects ni restriction sur les garanties. Dans ce cas, ces restrictions ou exemptions pourraient ne pas être applicables. Cette garantie écrite vous donne des droits légaux précis. Selon l'état ou la province, il se peut que vous disposiez d'autres droits.

Si vous devez faire appel au service de réparation

Conserver votre reçu, votre bon de livraison ou toute autre preuve valide de paiement permettant d'établir la période de la garantie au cas où vous auriez besoin de faire appel au service de réparation. Si une réparation est effectuée, il est dans votre intérêt d'obtenir et de conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez droit en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec CDL aux adresses ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Le service pour votre évaporateur sera fait par CDL au Canada. Les caractéristiques et les spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

Les Équipements d'Érablière CDL
257, route 279
Saint-Lazare-de-Bellechasse (Québec) G0R 3J0
Canada

418 883-5158 | 1 800 361-5158
cdlinc.ca

